



## ¿Por Qué Alterar a Su Fiel Animal?

Peninsula Humaine Society y SPCA piensan que toda perra y gata necesita ser alterada antes del primer celo. Ambos gatos y perros mayor de 16 semanas han madurado lo suficiente para recibir la completa serie de vacunas y ser alterados. Los beneficios para la salud son numerosos. La castración de un macho puede reducir la agresión y el deseo de vagar. También elimina la posibilidad de cánceres testiculares. La esterilización de la hembra elimina el ciclo de calor. También reduce significativamente la posibilidad del cáncer ovárico, mamario y uterino, tal como infecciones que amenazan su vida.

## Para Cancelar o Cambiar Su Cita

Favor de avisarnos lo más pronto posible si necesita cambiar o cancelar su cita. Llame al 650-340-7105 y deje su nombre, número de teléfono (durante el día) y la fecha de su cita.

## Instrucciones Pre-Quirúrgicas

Favor de leer y seguir estas instrucciones con mucho cuidado. Porque nos importa el bienestar de su animal, es sumamente importante que usted siga los siguientes pasos antes de admitir a su animal a la cirugía. Perros mayor de 8 años y gatos mayor de 10 años necesitan tener un análisis de sangre.

### ❶ Vacunas requeridas

- Es requerido que perros mayor de 6 meses hayan tenido la serie completa de vacunas para (DHPP) moquillo/parvo. La última vacuna debe haberse recibido dentro de los últimos tres años. De los perros menores de 6 meses, se requieren 2 vacunas de la serie DHPP.
- De los gatos mayores de 6 meses se requiere que hayan recibido la serie de vacunas FVRCP. La última vacuna debe haberse recibido dentro de los últimos tres años. Se requieren 2 vacunas de FVRCP para gatos menores de 6 meses. No se requieren vacunas para conejos.
- Perros y gatos también necesitan tener la vacuna de rabia al día.
- Para la salud y seguridad de su animal y otros pacientes, necesitamos ver prueba escrita de estas vacunas la mañana de la cirugía. Las vacunas necesitan haber sido administradas en la oficina de un veterinario o por una clínica autorizada. Vacunas dadas por el amo o por un criador no se aceptan. Si no tiene una prueba escrita para comprobar las vacunas, PHS/SPCA no podrá realizar la cirugía.
- Si su mascota no ha recibido las vacunas, asegure que las reciba por lo menos una semana antes de la cirugía. Si tiene la cita de cirugía con nosotros, PHS/SPCA ofrece una vacuna pre-quirúrgica por \$15. Para calificar, necesita pagar por la vacuna y cirugía al mismo tiempo que su animal sea vacunado. Las vacunas se dan de lunes a viernes, de 10 am, a 12 pm y de 1-3 pm. No se necesita hacer una cita.

- PHS/SPCA ofrece una clínica de vacunas por un precio rebajado el primer miércoles de cada mes desde 6-8pm. Se ofrecen vacunas para rabia, FVRCP, DHPP y leucemia felina. Cada una cuesta \$15.
- ❷ **Dieta de ayuno**
  - Es sumamente importante que perros y gatos tengan el estomago vacío para la cirugía. Asegure que su animal no coma nada pasando las 10 pm de la noche antes cirugía – agua se permite. Si su animal tiene menos de seis meses de edad, dele un antojito al tiempo de dormir además de su cena regular. Esto ayudará a mantener el nivel de azúcar en la sangre.
  - Si su animal no está en ayuna, no podremos realizar la cirugía. Aspirar el vomito del contenido de sus estómagos puede ser fatal.
  - Conejos no necesitan estar de ayuna porque no vomitan y necesitan mantener sus intestinos trabajando.
- ❸ **Animales embarazados o dando leche** perros, gatos y conejos embarazados pueden ser operados a la discreción del veterinario. Cobramos \$25-\$40 adicional por gatos embarazados y \$30-\$100 adicional por perros embarazados. Recomendamos que animales dando leche a sus crías paren de dar leche dos semanas antes la cirugía.
- ❹ **No productos de pulgas**  
Discontinuar el uso de productos para quitar pulgas (collares, sprays, polvos, champú y productos de inmersión) tres días antes de la cirugía y no los use hasta tres días después de la cirugía.
- ❺ **Medicinas**  
Si su animal está tomando medicinas con o sin prescripciones, favor de llamarnos y avisarnos antes de la fecha de cirugía.
- ❻ **Conejos**  
Estos animales pueden tener cirugía a los seis o más meses de edad. No requieren vacunas o ayuna. Favor de separar al animal de sus compañeros de jaula por dos semanas después de la operación.

## Día de la Cirugía

Traiga a su animal a la clínica entre las 7-8:30 am. Favor de calcular 15-20 minutos para el procedimiento de admisión, incluyendo papeleo y un breve examen pre-quirúrgico.

Para la salud y seguridad de todos nuestros clientes – humanos y animal – perros necesitan tener una correa puesta y gatos y conejos necesitan estar en un portador.

## Instrucciones post-quirúrgicas

Proveeremos detalladas instrucciones post-quirúrgicas cuando venga a buscar a su animal siguiendo la cirugía.

### ❶ **Quede en casa con su animal**

Su mascota acaba de tener una cirugía seria. Favor de asegurar que alguien esté en casa con él/ella durante la noche de cirugía.

### ❷ **Mantenga a su animal dentro de casa**

Si tiene un perro que se queda afuera por largo tiempo, asegure de hacerle una cama calentita en la cocina o garaje. Durante una semana el perro necesita usar una correa al sacarlo para salir. Mantenga el nivel de actividad muy bajo esa semana.

### ❸ **Separe a su mascota de otros animales**

La noche de cirugía, por favor deje que su mascota se recupere lejos de otros animales y lejos de niños. Una vez que su animal se sienta mejor, puede dejar que se junte con otros, pero sepárelo si comienzan a jugar muy fuerte.

### ❹ **No se quitan los puntos**

### ❺ **Gatos machos**

Los gatos machos necesitan tener papel rajado y blando en su caja y no arena de arcilla las primeras 24 horas. Esto mantiene la incisión limpia y libre de irritantes.

### ❻ **Tatús**

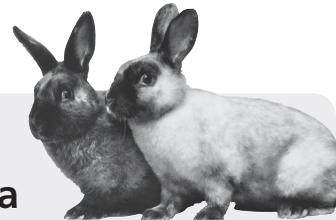
Tal vez notará que su gata o perra tenga dos marcas negras chicas, una a cada lado, paralelas a la incisión. Estas son líneas de tatús que indican que ha sido esterilizada.

## Tos de las Perreras

Tos de las perreras es sumamente contagiosa en perros y se contagia al toser y estornudar. Es común donde se encuentran perros viviendo juntos, bajo puerta... lugares como una perrera, hospitales veterinarios y tiendas de mascotas. Como somos un refugio de animales y clínica veterinaria, es posible que su perro tenga contacto con la tos de las perreras. No requerimos la vacuna para Bórdatela, pero recomendamos que los perros que vienen a nuestra clínica reciban la vacuna para Bórdatela antes de la cirugía.

## Virus Respiratorio Felino

Igual que La tos de las perreras en perros, el Virus Respiratorio es sumamente contagioso entre gatos, propagado por medio de estornudos. Los síntomas de URI son estornudos, ojos llorosos y nariz que moquea. Generalmente la enfermedad es menos grave cuando el gato ha sido vacunado. Si a su mascota le da La Tos de las Perreras o el Virus Felino, necesitara ver a su propio veterinario para tratamiento.



## Horas de la Clínica

### Lunes – Viernes

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| • Admitiendo              | 7-8:30 am                        |
| • Descarga                | 4-5:30 pm                        |
| • Vacunas pre-quirúrgicas | 10:00 am to Noon and 1:00-3:00pm |

*No podemos dejar animales sobrenoché. Si tiene una emergencia y no puede pasar a buscar a su animal, favor de llamarnos al 650-340-7022 ext. 390.*

## Apóyenos

¡No podemos surgir sin su ayuda!

Los precios que se cobran en nuestra clínica son mucho más bajos de los que se cobran en una clínica privada. El que estos servicios sean disponibles para todos, es vital para nuestra misión de disminuir las camadas no deseadas de animales. Por favor considere una donación al momento de pagar para la cirugía. Aumentando \$10, \$25, hasta \$50 en donación, todavía ahorra dinero y nos ayuda a mantener nuestros costos bajo.

\$25    \$50    \$75    \$100    \$\_\_\_\_\_

Favor de escribir los cheques a PHS/SPCA y mandar a nuestro refugio en Burlingame: 1450 Rollins Road, Burlingame, CA 94010.

Por favor cargue mi Visa/MasterCard/Discover/AmEx:

#
Fecha de expiración
Signatura
Información del donante:
Nombre
Dirección
Ciudad
Estado                      Código postal
Teléfono
E-mail

Prefiero dar \$\_\_\_\_\_ mensualmente.

Favor de mandarme información sobre el programa de donaciones mensuales de “Faithful Friends.” Para obtener más información, llame al 650-340-7022 ext. 389 o visite [www.PHS-SPCA.org](http://www.PHS-SPCA.org).

Gracias!

## Precios de Cirugía

La PHS/SPCA mantiene los precios bajos para que la gente pueda pagar para esta importante cirugía. Nuestro costo actual es mucho más alto de lo que cobramos al público. Cualquier donación es sumamente apreciada. Se aceptan donaciones al contado (cash), cheque, Visa, Master Card, Amex o Discover Card. Pueden haber costos adicionales para animales embarazados o procedimientos extras. (Lista de precios de cirugía a la derecha).

## Otros Servicios

Favor de avisarnos si gustaría que su animal tenga un microchip implantado bajo piel, detrás del cuello. El microchip contiene información de identificación en forma permanente. Si su animal se pierde y lo traen a nuestro refugio, el microchip nos ayudara a reunir al animal con su dueño. Los precios son \$30, o \$12 si usted vive en Belmont, San Mateo, East Palo Alto o la parte incorporada de nuestro condado. También ofrecemos un análisis de sangre para la leucemia felina y AIDS felino. Esta cuesta \$20. Recomendamos que su felino tenga este análisis antes de comenzar tratamiento para leucemia felina. (lista de otros servicios y costos, a la derecha).

## Direcciones

Nuestro refugio Coyote Point esta ubicado en el 12 Airport Blvd, en San Mateo, cerca de la carretera 101 directamente al norte de Coyote Point Park.

- Desde el norte, tome Poplar Ave y siga las señales hacia Coyote Point. Doble hacia la izquierda en Airport Blvd. (PHS/SPCA esta a su derecha)
- Desde el sur, tome Peninsula Ave. Mantenga su línea izquierda para doblar hacia la izquierda en Airport Blvd. (PHS/SPCA esta a su derecha)

La clínica de esterilización/castración está localizada la norte, o lado más izquierda de nuestro edificio.

## Costos de Cirugía precios pueden cambiar

Machos	Costo de Cirugía
Gatos	\$50
Conejos	\$70
Perros*	
under 30 lbs	\$80
31-50 lbs.	\$90
51-75 lbs.	\$105
76-99 lbs.	\$120
100 lbs. +	<small>No podemos ofrecer servicio para animales de más de 100 lbs.</small>

Hembras	Costo de Cirugía
Gatos	\$60
Conejos	\$100
Perros*	
under 30 lbs	\$95
31-50 lbs.	\$105
51-75 lbs.	\$125
76-99 lbs.	\$150
100 lbs. +	<small>No podemos ofrecer servicio para animales de más de 100 lbs.</small>

## Otros Servicios/Costos

precios pueden cambiar, durante el tiempo de cirugía solamente

Servicio	Costo de Cirugía
Catéteres para perras (como necesario)	\$15
Dientes decidíos (cada uno)	\$15
Medicina para ácaros del oído	\$20
FeLv Vacuna	\$15
FeLv/FIV prueba	\$20
Cortar uñas	\$5
*Gordo	\$20
Análisis de sangre pre-quirúrgico	\$95
Rabia	\$15
Tratamiento de la tenia	\$15
En celo	\$20
FVRCP vacuna	\$15

Fecha de Nomenclamiento \_\_\_\_\_

**Spay/Neuter Clínica**  
Peninsula Humane Society & SPCA  
12 Airport Boulevard  
San Mateo, CA 94401

**Esterilización o  
Castración de su  
Animal de Compañía**



**Peninsula Humane Society & SPCA**